

### 3 | Einschulung

Okula Kayıt

Поступление в школу

التسجيل في المدرسة

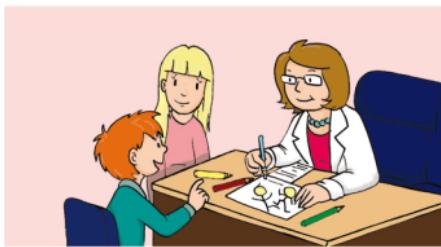


Einschulung

Okula Kayıt

Поступление в школу

التسجيل في المدرسة



Schuleingangskontrolle – „meistens im Alter von 4 – 5 Jahren“

Okula kayıt tıraşenisi – „genellikle çocuk 4 – 5 yaşındayken yapılır.“

Обследование при поступлении в школу „обычно в возрасте 4 – 5 лет“

فحوصات قبل دخول المدرسة ”معظمهن الذين تتراوح أعمارهم بين 4 – 5 سنوات“



gelbes Versorgungsheft mitbringen

Doktor muayenesine geliken läuft

tarı pacak sağlık çalışanı da getiriniz

Принести к себе жёлтую книгу

по профилактике

الرجاء ملء الكتاب الأصفر للفحوصات

Impfpass mitbringen

Çocukun aşı çüzdanını da getiriniz.

Принести паспорт прививок.

الرجاء جلب تكثيف التلقيحات



Körpergröße

Boy

Рост

الطول

Gewicht

Kilo

вес

الوزن



Hörtest

Bitte Testi

Проверка слуха

فحص الأذن



Sehtest

Görme testi

Проверка зрения

فحص العيون



sprechen

Çocuklan konuşması

Речь

الكلمة



Motorik

Çocukların motorik özellikleri

Моторика

الحركة



Mengen erfassen

Çocukları miktarları kavrama yeteneği

Считание

الجمع



Namen schreiben

Çocukları isim yazma yeteneği

Написание имен

كتابة الأسم



malen

Çocukları resim yapma yeteneği

Рисовать

الرسم



Selbstständigkeit

(z. B. Schleife binden)

(çocugun kendi işini kendisini yap-

meye zorlaştırmamak)

Самостоятельность (например,

завязывать шнурки)

الأعتماد الذاتي على مثلاً (ربط الأحذية ب بنفسه)

## 11 | Schulregeln

| Okul kuralları

| Школьные правила

| قوانيں المدرسة



freundlich und höflich mit anderen umgehen

Çocuk diğer öğrencilerle terbiye ve kibar davranış malmalıdır.

Обращаться с другими дружелюбно и вежливо

تعامل مع الآخرين بودة وتحفظ



nicht schlagen

Diger öğrencilere vurulmamalıdır.

Не打撃

لا تضرب الآخرين



nicht treten

Tekme atılmamalıdır.

Не наносить

عدم الضرب بالقدمين



nicht spucken

Tükürmeye mütlidir.

Не плюзаться

عدم المص



aufräumen

Tekrar ortaklısı toparlamalıdır.

Убрать

تنظيف / ترتيب



Toiletten sauber halten

Tuvaletler temiz tutulmalıdır.

Содержать в чистоте туалет

يجب تنقیح المرحاض نظيفة



Handyverbot

Cep telefonu yasakır.

Мобильные телефоны запрещены

الهاتف الخلوي / موبايل منوع



Kaugummi verbot

Çiklet çiğneme yasakır.

Невозможен прием запрещены

الحلوى ممنوعة



Rauchverbot auf dem Schulgelände

Okul sınırları içinde sigara içilmeli yasaktır.

На территории школы запрещено

курение

منع التدخين في باحة المدرسة



Pausenzeit einhalten

Teneffüs saatiye uyulmalıdır.

Содействовать время перерыва

يجب إلزام أوقات الفرصة



Schulgelände in den Schulzeiten nicht verlassen

Okul saatlerinde okul sınırlarından外出禁止です。

В учебное время не покидать территорию школы

علم ترك ينادي المدرسة إناء ساعات اللوام

Das ist aber ein schönes Kleid.



vor dem Ausleihen von Sachen

erst fragen

Bir şey ödülü almadan önce sorulmalıdır.  
 прежде чем взять чужие вещи,  
 спросите разрешения

اسأل أو لا تقبل إن قبل ان تستعير اي شيء



nichts kaputt machen

Niçin seyi kırmamalıdır.

Ничего не ломать  
عدم تكسير الاشياء



nichts schmutzig machen

Niçin seyi kirlememelidir.

Ничего не пачкать  
عدم توسيع الاتساع



bei Problemen an die Pausenpause wenden

Teneffüs sorun解决问题する。

üzerine başvurun.

Problemsolmaya başvurmak



während der Unterrichtszeiten in der Schule leise sein

Okulders saatteinde sessiz olun.

Во время уроков в школе есть

ceza tıraş



bei verschiedenen Ursprungssprachen in der Gruppe Deutsch sprechen

Öğrenciler anadilinin farklı olduğu grupta ortak dil olarak Almanca konuşulmalıdır.

В группе учащихся различных национальностей говорить на немецком языке

عند وجود ثغرات مختلفة في المجموعة يجب التحدث بلغة الأصلية

## 16 | Verhalten des Schülers / der Schülerin

| *Öğrencinin davranışları*

| Поведение ученика / ученицы

| سلوك الطالب أو الطالبة

beteiligt sich gut – mittel –  
wenig – gar nicht

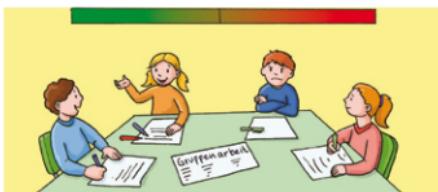
Ders katılım iyı – orta – düşük – yetersiz

aktivität хорошая – средняя –

МАЛЕНЬКИЙ – НЕКАКАЯ

школьник в классе – неактивный

СУДО – ФЛЮНД – УЧАЩИЙСЯ



kann gut in der Kleingruppe arbeiten – nicht gut in der Kleingruppe arbeiten

Küçük grupta iyi çalışır. Küçük grupta iyi çalışmaz.

может хорошо работать в маленькой группе – не может хорошо работать в маленькой группе

يمكن أن يعمل بشكل جيد في مجموعة صغيرة – لا يمكن بشكل جيد في مجموعة صغيرة



stört den Unterricht nicht – manchmal – stört den Unterricht immer

çocuk derste rahatsız olmaz – bazen rahatsız ediyor, zaman rahatsız ediyor.

не мешает на уроке – иногда – на уроке мешает всегда

لا يزعج التدريس – في بعض الأوقات يزعج – يزعج التدريس دائماً

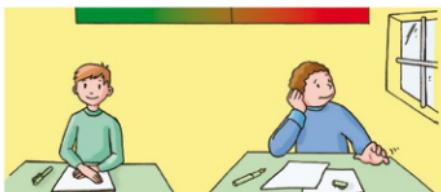


fröhlich – traurig / bedrückt

Matlu – üzgün /抑pressed

радостный – грустный / задумчивый

سعيد – حزين / مكتتب



konzentriert – unkonzentriert

Dersde koncentre olabiliyor / Dersde dolga

сострогооченчий – несострогооченчий

يعمل بتركيز – دون تركيز



ausdauernd – nicht ausdauernd

çocuk derste sabırsız – derste sabırsız

устойчивый – не устойчивый

يستمر بالعمل بدون تقطع – مع تقطع

## 19 | Tornister, Schulranzen, Tonne

### *Sırt çantası, okul çantası, okul kutusu*

## Рюкзак, ранец, школьная сумка

حقیقت، حقیقت مدرسہ



Scheren mit abgerundeter Spitze	Radergummis	Ansitzer	Klebestift	Tubenkleber	Füller	Tintenpatrone
مکالمہ ایکٹر	لیڈر گامی	(dick, dünn)	Tutkal	(wie DUH)	Dolmekalem	Mürekkep kartuşu
کوارٹر یوکے مکسل	لستک	Kalemtentor	کوئ-کارانڈا	Yazılırcılar	Füyus	İazı
نومیس سے	مسنات	(kahn, tec)	آلی گراء	(UWU pib)	تکمیل	Баллончик с черепашками
закрепленными	тканью	Точка (глазаста,	Клея в тюбике	(tene DUH)	جذب	
КОНДИЦІЯ	حریت لالہ اسلامیہ	زیریں	Лента (смуги)	لبرو (MHU)		
مخفی پر ایس مدار	تعزیر مسکی	واعظ	لکھن (UHU)			



Lineal	Tintenkiller	Kugelschreiber	Heft	DIN A4	DIN A5	Vakuumheft
Cetvel	Mürrekkep silgi	Tükenmez kalem	Geffterler	A4 standard	A5 bay kağıt	Relime defteri
Линейка	Корректирующие	Шариковые	Тетради	bay kağıt (210 × 148 × 210 mm)	Din A5	Сошпарки
لیئەنە	کارڈاندا	رچک	فەڭىڭى	297 mm)	Din A5	دەنلىقلىدان
لەن	لەن	لەن خىچ	لەن خىچ	DIN A4	A5 حەم	
				A4 حەم		

